

Безопасность детей

ДЕТСКИЕ КРЕСЛА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не устанавливайте детское кресло на сиденье, защищённое включенной фронтальной подушкой безопасности. При раскрытии подушки безопасности существует риск гибели или получения тяжелых травм.



Статистика ДТП показывает, что использование подходящих детских удерживающих приспособлений на задних сиденьях автомобиля – самый безопасный способ защиты ребенка.



Сиденья, в которых ребенок сидит по ходу движения (то есть лицом вперед), не следует применять до тех пор, пока вес ребенка не достигнет 9 кг и он может сидеть сам. До двухлетнего возраста позвоночник и шея ребенка развиты недостаточно и подвержены травме при лобовом столкновении.



Не позволяйте ребёнку сидеть на коленях взрослых при движении автомобиля. При столкновении сила перегрузки может превышать массу тела в тридцать раз, и удержать ребёнка невозможно. Для детей обычно требуется дополнительная специальная подушка на сиденье, подходящая для их возраста и роста и позволяющая надлежащим образом пристегнуть ремни безопасности, чтобы уменьшить риск получения травм при столкновении. При столкновении дети могут подвергаться опасности, если детские кресла не закреплены в автомобиле должным образом.



Не используйте детские кресла, подвешиваемые на спинку сиденья. Кресла такого типа невозможно надежно закрепить, а их безопасность для ребёнка сомнительна.

Очень важно использовать для детей до 12 лет детские кресла, подходящие для их возраста и роста. См. **РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА** (на стр. 72).

Примечание: Законодательство некоторых стран запрещает нахождение ребенка на переднем сиденье во время движения автомобиля. При эксплуатации автомобиля ознакомьтесь с действующим законодательством и соблюдайте его.

Если ребенка приходится перевозить на переднем пассажирском сиденье, Land Rover рекомендует следующее:

1. Установить сиденье в крайнее заднее положение.
2. Убрать поясничную опору до минимума.
3. Полностью поднять подушку сиденья.
4. Установить уклон подушки сиденья в нижнее положение.
5. Установить верхнее крепление ремня безопасности в крайнее нижнее положение.
6. Для всех стран, кроме Австралии – отключить подушку безопасности. См. **ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ Пассажира** (на стр. 66).

Безопасность детей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Оригинальный текст в соответствии с ЕЕС R94.01. Чрезвычайно опасно! Не устанавливайте детские кресла, в которых ребёнок сидит лицом назад, на сиденье, защищённое фронтальной подушкой безопасности.



E79258



Этот символ крепится на торце приборной панели со стороны пассажира. Он означает, что запрещается использовать детское кресло, в котором ребёнок сидит лицом назад, при установленной и действующей подушке безопасности переднего пассажира.

Механизм автоматической блокировки ремня безопасности

Ремень безопасности на внешних сиденьях второго и третьего ряда снабжены специальным механизмом блокировки, служащим дополнительным средством безопасности для детских кресел.

Процедура установки детского кресла следующая:

1. Поместите детское кресло в автомобиль, прикрепите ремень безопасности и застегните пряжку в соответствии с инструкциями по установке от производителя.
2. Потяните плечевую секцию ремня, чтобы вытянуть оставшуюся часть до конца. При этом включится функция автоматического пристегивания, которая затем сработает как запирающий храповик, позволяя лямке только втягиваться.
3. Дайте ремню безопасности вытянуться на детское кресло (звук щелчка подтвердит срабатывание храповика), при этом с усилием вталкивая детское кресло в сиденье автомобиля.
4. Убедитесь в отсутствии слабину ремня безопасности, потянув вверх плечевой ремень сразу над детским креслом. Теперь ремень безопасности застегнется и детское кресло будет крепко держаться на своем месте.

После снятия детского кресла дайте втянуться всем лямкам ремня и механизм пристегивания ремня безопасности вернется к нормальной работе.

Примечание: По мере возможности используйте механизм автоматической блокировки ремня безопасности для крепления крупных предметов багажа, перевозимых на сиденьях. В случае аварии незакрепленные предметы представляют собой опасность и повышают риск получения травм.

Безопасность детей

Контрольный лист проверки детского кресла

Перед каждой перевозкой ребёнка в автомобиле выполняйте следующее:

- всегда используйте подходящие детские кресла и регулируйте ремни для каждого ребенка и перед каждой поездкой;
- убедитесь, что вы используете сиденье подходящей весовой категории;
- тщательно выполняйте инструкции производителя системы безопасности;
- убедитесь в отсутствии ослабления ремня безопасности для взрослого пассажира;
- при установке кресла ISOFIX прикрепляйте верхнюю лямку. После установки кресла ISOFIX всегда производите попытку вытянуть его для проверки надежности нижних креплений;
- регулярно проверяйте установку детского кресла и заменяйте кресла или ремни с признаками износа;
- не одевайте на ребёнка слишком много одежды и не размещайте предметы между ним и креслом;
- ни одно из детских кресел не обеспечивает полную защиту от действий самого ребенка; объясните ребенку, что замок ремня и ленты – это не игрушки;
- никогда не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра;
- задействуйте защелки безопасности задних дверей. См. **БЛОКИРОВКА ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ** (на стр. 78).
- не допускайте выхода детей из автомобиля через дверь со стороны дорожного движения;
- ваше поведение должно служить наглядным примером – обязательно пристегивайте ремни безопасности.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Приведенная в таблице информация была верна на момент отправления публикации в печать. Однако нормы для детских кресел могут изменяться. Обратитесь за консультацией к дилеру или в технический центр Land Rover для получения самых последних рекомендаций.

В таблице ниже показана пригодность каждого из пассажирских сидений для перевозки детей до 12 лет или ростом до 1,5 м (5 футов) и установки соответствующих детских кресел.

***Примечание:** Информация, приведенная в следующей таблице, может быть применима не для всех стран. Если вы не уверены в выборе типа детского кресла и возможности его установки, обратитесь за советом к дилеру или в технический центр Land Rover.*

Безопасность детей

Сиденье	Весовая категория (и примерный возраст) как указано на детском кресле			
	0 = До 10 кг (0 – 10 месяцев)	0+ = До 13 кг (0 – 18 месяцев)	I = 9 – 18 кг (9 месяцев – 5 лет)	II и III = 15 – 36 кг (4 – 12 лет)
Переднее пассажирское сиденье	U	U	U	U
Задние сиденья – 5-местный автомобиль	L	L	L	L
Сиденья второго ряда – 7-местный автомобиль	U	U	U	U
Сиденья третьего ряда	X	X	UF	UF

- U = подходит для удерживающих приспособлений универсального класса, рекомендованных для данной весовой категории.
- UF = Подходит для устанавливаемых по ходу движения удерживающих приспособлений универсального класса, разрешенных к использованию для данной весовой категории.
- X = Не рекомендовано для детей данной весовой группы.
- L = Для отдельных детских кресел, перечисленных в таблице использования детских кресел.

Рекомендуемые детские кресла

Рост/возраст ребенка	Рекомендуемое кресло
Группы 0 и 0+	Britax Cosy-Tot/ Römer Baby Safe
Группа I	Britax/Römer Duo
Группы II и III	Britax Evolva 23 Ultra

Примечание: Законодательство, регулирующее перевозку детей в автомобилях, может изменяться. Ответственность за выполнение требований закона несет водитель.

Безопасность детей

Расположение детского кресла ISOFIX

Примечание: Крепления ISOFIX расположены на крайних сиденьях второго ряда. Детские кресла ISOFIX должны быть надежно закреплены в соответствии с инструкциями производителя и только в указанных местах.

Весовая категория, указанная на детском кресле	Классы по росту	Крепления	Положения креплений ISOFIX в автомобиле
Переносная кроватка с ручками	F/G	ISO L1/L2	X
0 = До 10 кг	E	ISO R1	IL
0+ = До 13 кг	C/D/E	ISO R1/R2/R3	IL
I = 9 – 18 кг	C/D	ISO R2/R3	X
	A/B1/B	ISO F2/F2X/F3	IUF
II = 15 – 25 кг	–	–	–
III = 22 – 36 кг	–	–	–

- IUF = для детских кресел ISOFIX универсальной категории, где ребёнок сидит лицом вперёд, сертифицированных для данной весовой группы.
- IL = для отдельных детских кресел ISOFIX (CRS) в таблице ниже. Эти детские кресла ISOFIX CRS могут быть узко специализированными (для конкретного автомобиля), ограниченно специализированными или полууниверсальными.
- X = положение ISOFIX не подходит для детских кресел ISOFIX данной весовой группы или данного класса роста.

Рекомендуемое детское кресло ISOFIX

Положение ISOFIX	Рекомендуемое кресло
I	Britax Duo Plus ISOFIX
IL	Britax Cosy-Tot ISOFIX

Безопасность детей

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ КРЕСЛА ISOFIX

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не пытайтесь устанавливать детское кресло ISOFIX по центру заднего сиденья. Узлы крепления кресла предназначены для удержания кресла ISOFIX в этом положении. Если кресло не закреплено должным образом, существенно повышается риск травмирования ребёнка в случае столкновения или экстренного торможения.



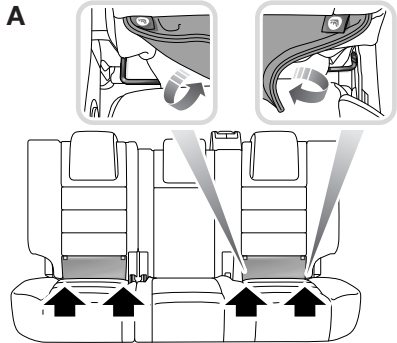
Скобы крепления детского кресла рассчитаны таким образом, чтобы противостоять только нагрузкам, воздействующим на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.



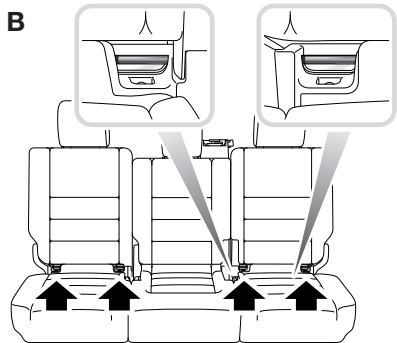
В случае снятия подголовника при установке детского кресла обязательно закрепляйте подголовник, если вы оставляете его в машине. В противном случае он может стать причиной гибели или тяжелой травмы при резком торможении или столкновении.

Примечание: Детские кресла ISOFIX устанавливаются только на сиденья второго ряда.

A



B



E80614

A. 5-местные автомобили

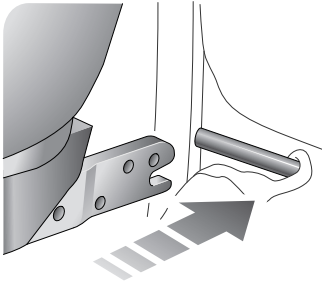
B. 7-местные автомобили

Для установки кресел ISOFIX предназначены оба крайних места второго ряда.



Этот символ расположен на бирке, вшитой в сиденье, и показывает расположение нижних креплений ISOFIX.

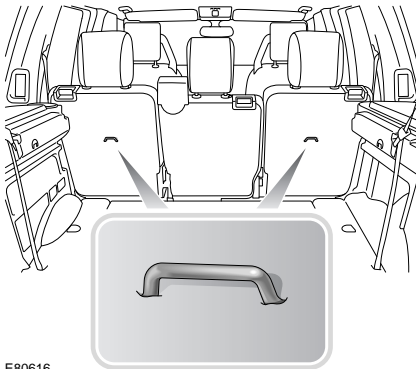
Безопасность детей



E80615

Для установки детского кресла с системой безопасности ISOFIX:

1. Поднимите или снимите подголовник.
2. Поднимите застежку «липучка» для доступа к механизму блокировки ISOFIX.
3. Вставьте детское кресло в механизм блокировки.



E80616

Верхнее крепление лямок расположено на каждом сиденье, оборудованном средствами установки детских кресел ISOFIX (показано на рисунке).

Примечание: При наличии верхних ленточных креплений всегда убеждайтесь в их безопасной и правильной затяжке для обеспечения максимальной защиты ребенка.

После установки детского кресла ISOFIX перед посадкой ребенка проверьте надежность установки. Попробуйте покачать детское кресло из стороны в сторону и потянуть его с сиденья автомобиля, затем проверьте, не ослабли ли крепление.

Скобы крепления лямок (только для Австралии)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Узлы крепления детского кресла рассчитаны только на нагрузки на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.



При установке лямок крепления выполняйте инструкции производителя детских кресел и систем безопасности.



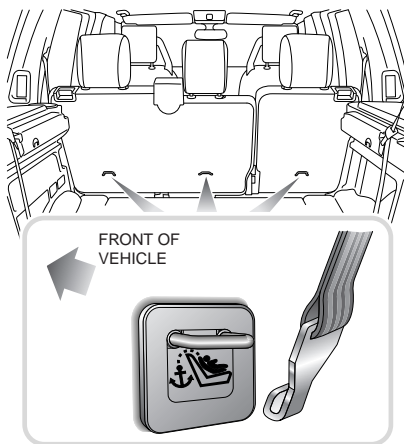
При установке детского кресла или системы безопасности всегда проводите лямку крепления через верх спинки сиденья и под нижней частью подголовника.

Крепление страховочных лямок

1. Установите детское сиденье на одно из задних сидений.
2. Проденьте страховочную лямку над спинкой сиденья и под подголовником.
3. Закрепите крючок страховочной лямки в точке ее крепления за сиденьем. Убедитесь, что крючок страховочной лямки расположен в правильном направлении. См. рисунок.
4. Затяните фиксирующий хомут в соответствии с инструкциями изготовителя, чтобы устранить провисание.

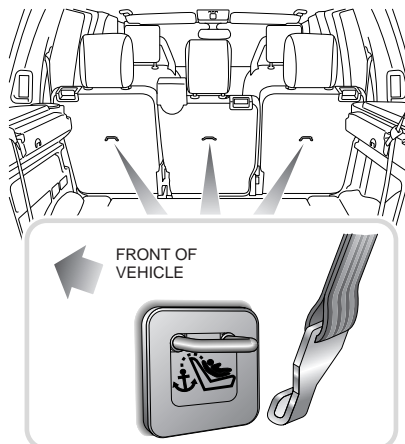
Безопасность детей

Верхнее ленточное крепление детского кресла (5-местный автомобиль)



E81521

Верхнее ленточное крепление детского кресла (7-местный автомобиль)



E81522

На сиденьях второго ряда предусмотрена установка до трех детских кресел тех типов, которые требуют наличия точек крепления страховочной лямки.

На автомобиле предусмотрены точки крепления, расположенные сзади рам сидений второго ряда. Их следует использовать для установки лямок детских кресел или систем пассивной безопасности.

Безопасность детей

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОДУШКИ СИДЕНИЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ

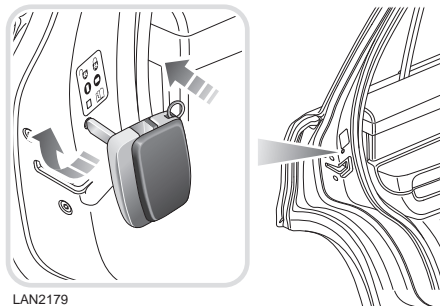
В ситуации, когда ребёнок уже не помещается в детском кресле, но еще слишком мал для безопасного использования трехточечного ремня безопасности, для максимальной безопасности рекомендуется установка дополнительной подушки сиденья. Следуйте инструкциям производителя по установке и использованию и отрегулируйте ремень безопасности.

БЛОКИРОВКА ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра. Это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.



LAN2179

Система блокировки от открывания дверей изнутри установлена только на задних дверях.

Вставьте ключ зажигания в отверстие для ключа и поверните наружу, чтобы активировать блокировку от открывания дверей изнутри.

Если блокировка от открывания дверей изнутри включена, задние двери невозможно открыть из салона.

Поверните ключ по направлению внутрь, чтобы отключить блокировку от открывания дверей изнутри.